

Кольцова Ольга Николаевна

магистрант

ФГАОУ ВПО «Балтийский федеральный
университет им. И. Канта»

г. Калининград, Калининградская область

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕКСТОВ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Аннотация: статья посвящена использованию литературного подхода в обучении студентов языковых специальностей. Литературный подход рассматривается как основа для создания интегративного курса обучения иностранному языку на основе текстов художественной литературы.

Ключевые слова: интегративный подход, обучение иностранному языку, художественный текст, уровень владения языком.

Одним из основных требований к профессиональной подготовке студентов лингвистических специальностей является достижение ими уровня знания языка сформированность иноязычных речевых навыков на уровне владения языком в совершенстве, то есть на уровне С2 по Общеввропейской шкале языковой компетенции (CEFR). Для описания уровней сформированности речевых навыков и умений CEFR используется систему дескрипторов, которые представляют собой «содержательные параметры каждого уровня владения языком» [4] в разных видах речевой деятельности.

Рассмотрение дескрипторов уровней С1–С2, которые должны быть достигнуты студентами языковых специальностей на старших курсах, выявляет, что на высоком уровне владения языком (С1) и на уровне владения языком в совершенстве (С2) студенты должны понимать стилистические средства сообщения и уметь использовать их в продуцируемых текстах, а также понимать имплицитное содержание текста [1, с. 102–106; 2; 5] Из этого следует, что студенты, стремя-

щиеся достичь уровня С2, должны уделять особое внимание не только практическому курсу иностранного языка, но также аналитическому чтению и стилистике. Для того, чтобы способствовать переходу студентов с уровня С1 на уровень С2, целесообразно применять интегративный подход к обучению иностранному языку.

Разновидностью интегративного подхода является *literacy-based approach* («литературный подход»), предложенный Р. Керном, сочетающий обучение иностранному языку и обучение литературе. Согласно Р. Керну, слово *literacy* в термине *literacy-based approach* должно трактоваться не только как грамотность, но и в более широком смысле – «как использование социально-, исторически-, культурообусловленных практик создания и интерпретации смысла посредством текстов» [6, с. 16]. «Литературная грамотность» требует наличия широкого спектра когнитивных способностей, связанных со знанием письменного языка и разговорной речи, жанров и культуры [6, с. 17].

Интегративный курс обучения иностранному языку и литературе, основанный на принципах литературной грамотности, должен включать в себя следующие компоненты [4; 7]:

1) *experiencing* (языковой опыт) – погружение в язык определенного произведения и неосознанное обучение языку в рамках произведения;

2) *conceptualizing* (концептуализация) – запланированное, систематизированное овладение навыками и знаниями, необходимыми для выполнения учебных задач;

3) *analyzing* (анализ) – развитие критического мышления, аналитическое чтение;

4) *applying* (применение) – практическое использование языкового материала, творческое использование новых знаний и умений.

Как показывает анализ методической литературы, в профессиональной подготовке студентов языковых специальностей, имеющих уровень С1 по Европейской шкале языковой компетенции и стремящихся перейти на уровень С2, целесообразно использовать «литературный подход» (*literacy-based approach*) в

обучении иностранным языкам. Такой подход даёт возможность разработки интегративного курса обучения иностранному языку и литературе, основанного на художественных текстах, которые рассматриваются с точки зрения аналитического чтения и стилистики.

Список литературы

1. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2007. – 333 с.

2. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка. – Департамент по языковой политике. – Страсбург, русская версия. – М.: МГЛУ, 2003. – 256 с.

3. Тамбовкина Т.Ю. Теория обучения иностранным языкам: Метод. пособие / Т.Ю. Тамбовкина, А.О. Бударина, А.В. Шершнева / Рос. гос. ун-т им. И. Канта. – Калининград: РГУ им. И. Канта, 2009. – 80 с.

4. Cope B. Kalantzis M. «Multiliteracies»: New Literacies, New Learning, Pedagogies: An International Journal. – 2009. – 4:3. – P. 164–195

5. North B. Expanded set of C1 and C2 descriptors (2007): Eurocentres [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.coe.int/t/dg4/education/elp/elp-reg/Source/Key_reference/C1C2descriptors_EN.pdf

6. Kern R. Literacy and Language Teaching. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 358 p.

7. Paesani K. Wayne State University. From the Selected Works of Kate Paesani. Reading literature to develop advanced writing competencies: A multiliteracies-based approach, 2013 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://works.bepress.com/paesani/34/>